

۵	<p>لترجمه:</p> <p>الف (اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا عِلْمًا ، اِنَّكَ اَهْلٌ اَنْ تَجُوْدَ عَلٰى .</p> <p>ب) قَدْ هَيَّا الرَّاكِبُوْنَ طَعَامًا لِامِيْر الْمُؤْمِنِيْنَ وَ قَالُوْا تَعُوْدُنَا اَنْ نُهْدِيْ .</p> <p>ج) اِنْ وُرُوْدَ هَذِهِ الْحَقَائِقِ الْفَخْمَةَ عَلٰى لِسَانِ النَّبِيِّ (ص) دَلِيْلٌ عَلٰى اَنْهُ تَلَقَّا هَا مِنْ اللّٰهِ .</p> <p>د) قَالَ كُلُّ مَنْ كَانَ يَعْْرِفُهَا ، كَيْفَ سَتُوْاجِهَ نَبِيًّا اِسْتِشْهَادٍ وَّلِدَهَا .</p> <p>ه) عَادَ الرَّجُلُ مُعْتَذِرًا ثُمَّ قَالَ لِلْفَارِسِيِّ لَقَدْ عَلَّمْتَنِيْ دَرْسًا لَنْ اَنْسَاهُ اَبَدًا .</p> <p>و) بَدَأَتْ الْمَرَاسِيْمُ فِيْ قَاعِهِ الْمَدْرَسَةِ لِتَكْرِيْمِ اِنْسَانٍ ضَحَّى بِنَفْسِهِ .</p> <p>ز) قَدْ جَاءَ فِيْ التَّعَالِيْمِ النَّبَوِيِّهِ: عَلَيْنَا اَنْ نُوَاجِهَ النَّاسَ بِخَلْقٍ حَسَنٍ .</p> <p>ح) الْبَارُوْدِيُّ شَجَّعَ الشَّبَابَ لِلْوُصُوْلِ اِلَى الشَّرْفِ وَ الْمَجْدِ وَ يَعْتَقِدُ اَنَّ الْمُجْدِيْنَ يَنْجُوْنَ فِيْ حَيَاتِهِمْ .</p> <p>ط) اِنَّمَا الدُّنْيَا خِيَالٌ عَارِضٌ فَاَبْتَدِرْ سَعِيْكَ فِيْ نَيْلِ الْفُرْصِ .</p> <p>ي) قَدْ زُوِّدَ اللّٰهُ تَعَالٰى الْخُفَّاشَ بِحَاسَتِهِ سَمِعَ حَادِهً جِدًّا .</p>
۱.۵	<p>اُكْتُبِ الْمَطْلُوْبَ :</p> <p>الف) عِنْدَ اِصْطِدَامِ هَذِهِ الْمَوْجَاتِ (بِالْفَارْسِيَةِ)</p> <p>ب) لِتَشْمُلَ جَمِيْعَ اَلْفَنَاتِ الْمُخْتَلَفَةِ (بِالْفَارْسِيَةِ)</p> <p>ج) فَاَقْتَنَصَهَا فَهِيَ نِعْمَ الْمُقْتَنَصُ (بِالْفَارْسِيَةِ)</p> <p>د) دَر زِيْرِ نُوْرَهَايِ رِنْكَارِنْگِ (بِالْعَرَبِيَةِ)</p> <p>ه) الْاَسْبُوْعُ الْقَادِمُ (الْمُتَضَادُّ)</p> <p>و) اَهْلُ (الْمُتْرَادِفِ)</p>
۲	<p>اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اجِبْ عَنِ الْاَسْئَلَةِ:</p> <p>سَمِعَتْ الرُّمِيصَاءَ صِيَاخَهُمْ وَ لَمْ تَنْتَظِرْ . اَحْسَتْ بِقُوَّةِ عَظِيْمِهِ فَتَقَدَّمَتْ جَرِيئَةً وَ عَرَسَتْ خَنْجَرَهَا فِيْ ظَهْرِ الْمَشْرِكِ الَّذِي قَصَدَ قَتْلَ النَّبِيِّ (ص). ثُمَّ وَقَفَتْ عَلٰى قَرَبٍ مِنْ خِيْمَةِ الرَّسُوْلِ مُتْرَبِّصَةً وَ قَالَتْ سَتَقَاتِلُكُمْ اِمْرَةٌ مُسْلِمَةٌ ثُمَّ فَرَّ الْمَشْرِكُوْنَ خَائِفِيْنَ مَذْعُوْرِيْنَ .</p> <p>۱. مَنْ قَاتَلَتْ الرُّمِيصَاءُ ؟</p> <p>۲. مَاذَا قَالَتْ الرُّمِيصَاءُ ؟</p> <p>۳. اَيْنَ وَقَفَّتِ الرُّمِيصَاءُ ؟</p> <p>۴. مَا مَعْنَى صِيَاخَهُمْ :</p> <p>۵. مَا هُوَ مَفْرَدٌ خَائِفِيْنَ :</p>

۰.۵	<p>للتعريب: گوئی خنساء خبر را از چشمان گوینده اش فهمید .</p>	۴
۰.۵	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ: ۱. أَلْقَيْتُ أَبِي خَارِجَ الْمَدِينَةِ . (روبرو شدم- ملاقات کردم- انداختم) ۲. فِي الْآيَامِ الْمَطْرَةِ . (بارانی - سخت - جَدَّاب)</p>	۵
۰.۵	<p>اكمل الفراغ في الترجمة: بَدَأَ يَنْظُرُ إِلَى لَعِبِهِمْ وَ الْبِهْجَةِ عَلَى وَجْهِهِ (..... به بازی آنها در حالیکه بر چهره اش بود)</p>	۶
۱.۵	<p>عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ: الف) مَنْ كَسَرَ مُؤْمِنًا فَعَلَيْهِ جَبْرَةٌ : ۱. هرکس مومنی را شکست بدهد باید او را دلجوئی کند. ۲. هرکس مومنی را بشکند جبران‌ش بر او واجب است . ب) فِي تِلْكَ الْفِتْرَةِ كَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ بَلَّغُوا مَنْزِلَةً رَفِيعَةً . ۱. مسلمانان در آن دوره به جایگاه بلندی رسیده بودند. ۲. مسلمانان در آن دوره به جایگاه بلندی رسیده اند. ج) إِنْزَعَجَ رَسُولُ اللَّهِ وَ قَالَ لِمَ تُفَرِّقُ بَيْنَ اِطْفَالِكَ . ۱. رسول خدا خشمگین شد و گفت نباید بین کودکان‌ت فرق بگذاری. ۲. رسول خدا ناراحت شد و گفت چرا بین کودکان‌ت فرق می‌گذاری. د) إِنْ أَحْبَبْتُمْ أَنْ نَأْخُذَ الْهَدَايَا فَلَا بَأْسَ . ۱. اگر دوست داشتید که بگیرم هدایا را پس اشکالی ندارد. ۲. اگر دوست دارید که بگیریم هدایا را پس اشکالی ندارد. ه) أَحْسَنْتُمْ إِلَى الْفُقَرَاءِ إِحْسَانَ الصَّادِقِينَ . ۱. نیکی کردم به بیچارگان مانند راستگویان. ۲. نیکی کردم به فقیران نیکی صادقانه . و) هُمْ خَيْرُ النَّاسِ إِيمَانًا فَلَنْ نَنْسَاهُمْ أَبَدًا . ۱. آنان از نظر ایمان مردم خوبی هستند و آنها را فراموش نمی‌کنیم. ۲. آنان بهترین مردم اند از نظر ایمان و هرگز آنان را فراموش نخواهیم کرد.</p>	۷

۱.۵	<p>صَحَّحِ الْأَخْطَأَ فِي التَّرْجَمَةِ :</p> <p>(الف) أَلَحَّتِ الْمَدِيرَةُ عَلَيْنَا أَنْ نَجْلِسَ فِي الْمَقْدَمِ وَ الْحُضَارُ يُصَفَّقُونَ فَرَحِينَ . خانم مدیر به ما دستور داد که در جلو بنشینیم در حالیکه حاضران با خوشحالی فریاد می زدند. (ب) الْبَارُودِي قَدْ أَحْسَنَ أَنْ بِلَادَهُ لِأَتَعَانِي شَيْئاً إِلَّا الْكِسَالَةَ. بارودی احساس می کرد که کشورش از تنبلی رنج می برد. (ج) لَيْتَ وَالِدِي كَانَ حَيًّا لِيَشْتَرِكَ مَعَنَا فِي الْحَفْلَةِ . کاش پدر زنده بود تا با ما در جشن شریک می شد.</p>	۸
۰.۵	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ الْمُعْتَلِ :</p> <p>(الف) كُلُّ إِنْسَانٍ يَجِدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا عَمِلَ فِي الدُّنْيَا . (ب) الْوَالِدُ لَمْ يَرْجُ هَدَايَةَ وَلَدِهِ .</p>	۹
۰.۵	<p>املاء الفراغ بالصيغة المناسبة:</p> <p>الف: أنتم حوائج الناس (مضارع من قضى -) ب) إلهي لي من فضلك (امر من جاد -)</p>	۱۰
۲	<p>مَيِّزْ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: ۱. التَّمْيِيزُ ۲. الْمَفْعُولُ فِيهِ ۳. الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ وَ نَوْعُهُ ۴. الْحَالُ وَ صَاحِبُهَا ۵. الْمُسْتَثْنَى وَ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ</p> <p>لَمَّا دَخَلَتِ السَّمِيرَةَ إِلَى الْغُرْفَةِ قَالَتْ لِأَمِّهَا مَحْزُونَةً وَ قَلْبَةً . إِنَّ أَفْضَلَ الرِّجَالِ خُلُقًا أَكْثَرُهُمْ فِي قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ ، أَيُّهَا النَّاسُ قُولُوا الْحَقَّ قَوْلًا سَدِيدًا وَ لَا تَخْشَوْا أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ .</p>	۱۱
۱.۵	<p>اكمل الفراغ بالكلمة المناسبة:</p> <p>۱. قَدْ اسْتَحْدَمَ الْقُرْآنُ الْبِرَاهِينَ لِهُدَايَةِ النَّاسِ (خَادِمًا - اسْتِحْدَامًا - اسْتِخْدَامًا) ۲. تَكَلَّمَ الْمَعْلَمُ حَفْلَةً عَظِيمَةً (غَدًا - يَوْمًا - حَوْلَ) ۳. هَجَمَ الْأَعْدَاءُ عَلَى أَرْضِينَا (مُعْتَدِينَ - مُعْتَدِيًا - الْمَعْتَدِينَ) ۴. يَا سَمِيرَةَ لَا تَحْزَنِي وَالذِّكْرَ أَفْضَلَ النَّاسِ (مُؤْمِنًا - إِيْمَانًا - الْإِيْمَانَ) ۵. ائْتَتْهَا الطَّالِبَاتُ لِتَطْلُبْنَ إِلَّا (الْحَسَنَاتُ - الْحَسَنَاتُ - الْحَسَنَاتِ) ۶. لَا فِي ذَلِكَ بَيْنَ أَنْ يَكُونَ الْإِنْسَانُ مُؤْمِنًا أَوْ غَيْرَ مُؤْمِنٍ (فَرْقًا - الْفَرْقِ) .</p>	۱۲
۰.۵	<p>شَكِّلْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ</p> <p>كَانَ الْقُرْآنُ يُؤَكِّدُ أَنَّ لِهَذَا الْعَالَمِ سَنَةً وَ قَوَانِينَ</p>	۱۳
۰.۵	<p>صَحَّحِ الْأَخْطَأَ :</p> <p>(الف) بَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ . (ب) يُضَيِّعُ النَّاسُ عُمْرَهُمْ إِلَّا أَصْحَابَ الْإِحْلَاقِ الْكَرِيمَةِ</p>	۱۴
۱	<p>للاعراب :</p> <p>لَا أَمْلِكُ مِثْرًا أَرْضًا - شَكَرًا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَنَا</p>	۱۵
۰.۵	<p>للتحليل الصرفي :</p> <p>كَانَتْ الْمَدْرَسَةُ مُزْدَجِمَةً .</p>	۱۶